

Esipuhe / Förord

Vuoden 2022 Suomen soveltavan kielitieteen yhdistyksen AFinLAN syysseminarium järjestettiin Helsingin yliopistossa 27.–29.10.2022. Seminaariumin teema *Kieli ja osallisuus* kutsui tarkastelemaan, miten kieli kytkeytyy osallisuuteen monimuotoisessa yhteiskunnassa. Seminaariumin järjestivät Niina Hynninen (pj.), Irina Herneaho (siht.), Johanna Isosävi, Heini Lehtonen, Anne Mäntynen, Eeva Sippola, Anna Solin ja Mei Yang. Järjestämistä tukivat Helsingin yliopisto ja Tieteellisten seurain valtuuskunta.

Seminaariumin kutsutut puhujat olivat Tommaso Milani (Göteborgin yliopisto, nykyisin Pennsylvanian osavaltionyliopisto), joka plenaariesitelmässään painotti, miten soveltava kielitiede voi tukea sosiaalisen oikeudenmukaisuuden saavuttamista; Simo Määttä (Helsingin yliopisto), joka tarkasteli diskurssien ja ideologioiden kietoutumista kieleen ja osallisuuteen; ja Anna Kristina Hultgren (The Open University), joka lähestyi seminaariumin teemaa nostamalla esiin osallisuuden kysymykset tutkimuksen tekemisessä. Lisäksi seminaariumissa järjestettiin kieltä ja saavutettavuutta käsittelevä kieli- ja kielitieteen paneeli, jolla pyrittiin tekemään näkyväksi, miten monipuolista kielellistä asiantuntijuutta yhteiskunnassa tarvitaan. Paneelin asiantuntijat olivat Jenni Viinikka (Kelan viestintäyksikkö), Minna Intke-Hernandez (Helsingin yliopiston Kielikeskus) ja Leela Laura Leskelä (Selkokeskus), ja sen vetivät Johanna Isosävi ja Heini Lehtonen.

I symposiet deltog 240 språkvetare från olika delar av Finland och Europa. Som en del av symposiet ordnades 8 tematiska workshoppar (med 44 föredrag), 84 sektionföredrag och 13 posters. Föredragen hölls på finska, svenska och engelska, och i enlighet med symposiets tema *Språk och delaktighet* försökte vi skapa en atmosfär där olika språk kunde användas på ett flexibelt och inkluderande sätt.

Artiklarna i denna årsbok baserar sig på de föredrag som hölls på symposiet. Artiklarna har skrivits på finska eller engelska. Vuosikirjassa on teemaan herättelevä johdanto, kaikkien seminaariumin pääpuhujien keskustelunavaukset sekä yhdeksän tutkimusartikkelia. Artikkeleissa käsitellään kielen ja osallisuuden risteymiä monipuolisesti yhteiskunnan eri osa-alueilla ja pohditaan, millä tavoin soveltava kielitiede voi tukea sosiaalisen oikeudenmukaisuuden saavuttamista. Vuosikirjan johdanto ja tutkimusartikkelit ovat läpikäyneet vertaisarvioinnin ja keskustelunavaukset on syynä tarkkaan toimituskunnassa.

Lämmin kiitos kaikille kirjoittajille, vertaisarvioijille sekä AFinLAN toimitusneuvostolle vuosikirjan eteen tehdystä työstä!

Kiinnostavia lukuhetkiä vuosikirjan parissa!

Helsingissä lokakuussa 2023

Niina Hynninen, Irina Herneaho, Eeva Sippola, Johanna Isosävi ja Mei Yang

Preface

The 2022 Autumn Symposium of the Finnish Association of Applied Linguistics (AFinLA) was held at the University of Helsinki on 27–29 October 2022. The theme of the symposium, *Language and participation*, invited applied linguists to explore the role of language in participation in today's diverse societies. The organisers were Niina Hynninen (chair), Irina Herneaho (secretary), Johanna Isosävi, Heini Lehtonen, Anne Mäntynen, Eeva Sippola, Anna Solin and Mei Yang. The symposium was financially supported by the University of Helsinki and the Federation of Finnish Learned Societies.

The invited speakers were Tommaso Milani (University of Gothenburg, currently The Pennsylvania State University), who in his opening plenary emphasised how applied linguistics can support social justice; Simo Määttä (University of Helsinki), who explored the ways in which discourses and ideologies intertwine with language and participation; and Anna Kristina Hultgren (The Open University), who drew attention to questions of participation in doing research. In addition, the symposium included an expert panel on language and accessibility, which aimed at shedding light on the multiplicity of linguistic expertise needed in society. The panellists were Jenni Viinikka (Kela Communications Unit), Minna Intke-Hernandez (University of Helsinki Language Centre) and Leealaura Leskelä (Finnish Center for Easy Language), with Johanna Isosävi and Heini Lehtonen chairing.

As many as 240 applied linguists from Finland, and other parts of Europe, took part in the symposium. The symposium included 8 thematic workshops (with 44 presentations), 84 individual presentations and 13 posters. Presentations were given in Finnish, Swedish and English, and following the symposium theme, we sought to create an atmosphere that would allow flexible and inclusive use of these and other languages.

The contributions in this yearbook, written in Finnish or English, are based on presentations given in the symposium. The yearbook includes an introduction, position papers from all three invited speakers and nine research articles. The contributions address the theme of language and participation from diverse perspectives, covering different areas of society. They also discuss various ways in which applied linguistics can support achieving social justice. The introduction and the research articles have gone through peer review and the position papers have been examined thoroughly by the editors.

We wish to thank all the authors, external reviewers, and the AFinLA editorial board for their collaboration at different stages of the process!

We hope you enjoy reading the yearbook!
Helsinki, October 2023

Niina Hynninen, Irina Herneaho, Eeva Sippola, Johanna Isosävi and Mei Yang